

dv 4 2086

BUREAUX :

20, Rue du Luxembourg

Tel. $\left\{ \begin{array}{l} 11.22.34 \\ 11.22.35 \\ 11.51.55 \\ 11.87.95 \end{array} \right.$



BRUXELLES

MAGASINS :

71-81, Rue de Liverpool

Tel. 21.46.07
(2 lignes)

◆ Vannes à Corps Ovales ◆

TYPES -MP- POUR MOYENNES PRESSIONS

Longueurs de construction normales suivant l'Association Belge de Standardisation (ABS) ou les Normes Internationales (DIN 3225, etc)

Pour EAU - VAPEUR - GAZ - AIR - HUILE - PÉTROLE

Dans les diamètres de passage 40 à 1000 ^m/_m

NOS VANNES A CORPS OVALES «MP» conformes à la Standardisation belge et étrangère sont d'une fabrication de première qualité donnant le maximum de sécurité et de longévité en service.



Vanne normale ovale à tige intérieure

○ Ces Vannes sont fournies soit avec coin unique, coins à rotules ou avec sièges parallèles.

○ A Tige intérieure ou à Tige extérieure, à arcade-étrier (ou à colonnettes).

Fermeture à droite c'est-à-dire en tournant le volant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Vanne normale ovale à arcade (étrier), tige extér. montante. Volant fixe

• Pressions de Service admissibles et Pressions d'épreuve hydraulique •

Pour Vannes construction en Fonte, etc.

PN - Pressions de service en kgs/cm²
Pres. d'épreuve hydraul. en kgs/cm²

Diamètres de passage - DN					
de 40 à 300 %		de 300 à 600 %		de 700 à 1000 %	
Eau	Vapeur jus. 225° C.	Eau	Vapeur jus. 225° C.	Eau	Vapeur jus. 225° C.
12	10	10	8	6	4
24		18		10	

Pour Vannes, en Acier moulé, etc.

PN - Pressions de service en kgs/cm²
Pressions d'épreuve hydraul. en kgs/cm²

de 40 à 300 %		de 300 à 500 %	
Eau	Vapeur	Eau	Vapeur
25	16	20	13
40		30	

EXÉCUTION & MATIÈRES

Corps - Couvercle - Boîte à bourrage - Presse-étoupe et Volant en fonte. Brides dimensionnées selon ABS, PN 10, ou selon les anciennes normes de 1852. - A coin unique ou avec coin à rotules en fonte. - Cercle de contact. (Sièges), du corps et du coin en bronze.

Tiges en laiton étiré de haute résistance, écrous en bronze. - Joints de couvercles et bourrages en matières spéciales choisies. - Les Vannes «MP» destinées pour le gaz, sont fournies avec Sièges en fonte et Tiges en acier S.-M. - Les Vannes «MP» sont également fournies avec Corps - Couvercle - coin, etc., en acier coulé. Tiges en bronze, en acier S.-M. ou en acier inoxydable.

La longueur de construction de nos Vannes ovales «MP» est égale au diamètre + 200 m/m. Sur demande, nous pouvons cependant fournir les Vannes selon ABS 55.02, c'est-à-dire avec longueur de construction réduite.

Les Vannes «MP» sont fournies, sur demande, soit avec : Indicateurs d'ouvertures - Bourrages hydrauliques ou Cuves d'eau - Bouchons de vidange ou Regards de visite et de nettoyage - Roues à empreinte pour chaînes - Commande par force motrice, avec By-pass, etc.

◆ **VANNES NORMALES À CORPS OVALES** ◆

TYPES «MP» POUR LES MOYENNES PRESSIONS

Conformes à la Standardisation Belge (ABS) et Internationale (DIN. 3225), etc.
De 40 à 1000 m/m de diamètre

Brides : Les Vannes «MP» sont normalement fournies avec Brides dimensionnées selon ABS-PN. 10. Sur demande, elles peuvent être fournies selon ABS-PN. 16 ou selon les anciennes normes de 1882.

Les Vannes en **ACIER MOULÉ «MP»** peuvent être livrées, sur demande, avec Brides selon ABS-PN. 25 et ABS-PN. 40.

(Pour les dimensions, voir tableau à la page précédente.)

Les Vannes sont fournies avec Brides non forcées. Sur demande, elles sont livrées percées, selon gabarit normal ou spécial.

● Les Vannes à corps ovales «MP» sont normalement fournies, soit :

- A TIGE INTÉRIEURE ;
- A ARCADE (ÉTRIER), AVEC TIGE EXTÉRIEURE MONTANTE, VOLANT FIXE. Sur demande, les arcades-étriers peuvent être remplacés par des colonnettes.
- EN FONTE ET BRONZE ;
- EN FONTE ET ACIER ;
- EN ACIER MOULÉ avec sièges en bronze ou en acier inoxydable, tige en bronze, acier S-M ou en acier inoxydable.



Vanne à corps ovale «MP» à tige intérieure



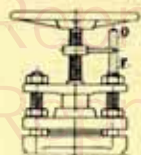
Vanne à corps ovale «MPE» arcade-étrier à tige extérieure

- Fig. 750 - Vannes en **FONTE ET BRONZE**, à tige intérieure.
- Fig. 751 - Idem, mais à arcade-étrier, à tige extér.
- Fig. 752 - Vannes en **FONTE ET ACIER**, à tige intérieure.
- Fig. 753 - Idem, mais à arcade-étrier, à tige extér.
- Fig. 756 - Vannes en **ACIER MOULÉ**, sièges en bronze ou en acier inoxydable, tiges en bronze ou en acier S.-M., ou en acier inoxydable. Tige intérieure.
- Fig. 757 - Idem, mais à arcade-étrier, à tige extér.

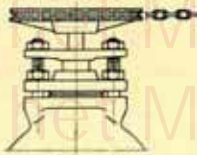
Les Corps des Vannes au-dessus de 300 mm Ø ont des nervures de renforcement.

Nous fournissons, sur demande, les **VANNES DE GRANDS DIAMÈTRES AVEC BY-PASS.**

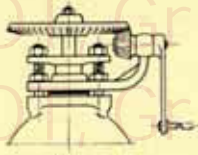
● Les **VANNES «MP»** sont livrées, sur demande, avec les dispositifs suivants :



Type «IO»
Indicat. d'ouverture



Type «RE»
Volant à empreinte



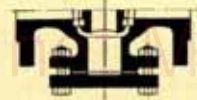
Type «E»
Commande par engrenage



Type «CH»
Chapeau carré
(pr. com. par clef)



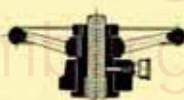
Type «PC»
avec bouchon
de purge au corps



Type «RV»
avec regard de visite



Type «PS»
avec bouchon
de purge supérieur



Type «G»
Bouchon de graissage
de la tige

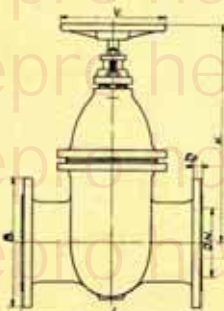
● Nous fournissons également les Vannes avec commande par moteur.

◆ VANNES NORMALES À CORPS OVALES ◆

TYPES STANDARD - MP - POUR MOYENNES PRESSIONS

Conformes à la Standardisation Belge (ABS) et Internationale (DIN 3225, etc.)
de 40 à 1000 m/m de diamètre

EXÉCUTION & MATIÈRES



Plan schématique de la Vanne à corps ovale Type Standard «MP»

- **Vannes en Fonte et Bronze** - Fig. 750 - 751 - 766 - 767
Corps, couvercle, boîte à bourrage, presse-étoupe, volant fonte. A coin unique ou avec coin à rotules en fonte.
Cercles de contact (Sièges) du corps et du coin en bronze.
Tiges en laiton étiré de haute résistance, écrous en bronze.
Joints des couvercles et bourrages en matières spéciales choisies.
- **Vannes en Fonte et Acier (pour le Gaz)** - Fig. 752 - 753
Construction idem, cependant avec sièges en fonte et les tiges en acier Siemens-Martin.
- **Vannes en Acier moulé** - Fig. 756 - 757
Construction idem, cependant corps, boîte à bourrage, presse-étoupe en acier moulé avec sièges en bronze ou en acier inoxydable; tiges en bronze ou en acier Siemens-Martin, ou en acier inoxydable.

TABLEAU DES DIMENSIONS DES VANNES «MP» et «MPE»

Les Brides de ces Vannes sont dimensionnées selon ABS - PN 10 (DIN 2502 - ND 10) mais peuvent également être fournies sur demande, selon ABS - PN 16 (DIN - ND 2502 16), ou selon les anciennes Normes de 1882. — Sur demande, les Vannes en **acier moulé «MP»** peuvent aussi être livrées avec Brides selon ABS - PN 25 ou ABS - PN 40. — Pour toutes facilités, le tableau ci-après donnera les dimensions de ces trois Normes.

Il y a avantage à éviter les diamètres entre parenthèses.

Vannes		Brides ABS - PN 10			Brides ABS - PN 16			Brides Normes 1882			Poids appr.				
Diam. nom. DN	long. = $\frac{\phi}{200}$ % L	ϕ Brides B	Perçage			ϕ Brides B	Perçage			ϕ Brides B	Perçage			Vannes	
			Nom. trous	ϕ trous	Cercle		Nom. trous	ϕ trous	Cercle		Nom. trous	ϕ trous	Cercle	MP	MPE
%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	kg	kg	
40	240	150	4	18	110	150	4	18	110	140	4	15	110	18	19
50	250	165	4	18	125	165	4	18	125	160	4	18	125	21	23
(60)	260	175	4	18	135	175	4	18	135	175	4	18	135	23	25
70	270	185	4	18	145	185	4	18	145	185	4	18	145	33	35
80	280	200	4	18	160	200	8	18	160	200	4	18	160	38	40
(90)	290	210	8	18	170	210	8	18	170	215	4	18	170	40	43
100	300	220	8	18	180	220	8	18	180	230	4	21	180	48	50
125	325	250	8	18	210	250	8	18	210	260	4	21	210	56	59
150	350	285	8	22	240	285	8	22	240	290	6	21	240	79	83
175	375	315	8	22	270	315	8	22	270	320	6	21	270	100	106
200	400	340	8	22	295	340	12	22	295	350	6	21	300	124	130
(225)	425	370	8	22	325	370	12	22	325	370	6	21	320	170	178
250	450	395	12	22	350	405	12	25	355	400	8	21	350	192	201
(275)	475	420	12	22	375	435	12	25	385	425	8	21	375	225	240
300	500	445	12	22	400	460	12	25	410	450	8	21	400	266	281
350	550	505	16	22	460	520	16	25	470	520	10	25	465	360	382
400	600	565	16	25	515	580	16	28	525	575	10	25	520	465	490
(450)	650	615	20	25	565	640	20	28	585	630	12	25	570	610	642
500	700	670	20	25	620	715	20	32	650	680	12	25	625	715	755
600	800	780	20	30	725	840	20	36	770	790	16	28,5	725	1105	1160
700	900	895	24	30	840	910	24	36	840	900	18	28,5	830	1500	1600
800	1000	1015	24	33	950	1025	24	40	950	1020	20	32	940	1990	2080
900	1100	1115	28	33	1050	1125	28	40	1050	1120	22	32	1040	2680	2785
1000	1200	1230	28	36	1160	1255	28	43	1170	1220	24	32	1140	3360	3500

◆ VANNES A VAPEUR, OVALES (à Sièges parallèles) ◆

TYPES «MPS»

Pour Pressions de service de 10 à 25 kgs/cm²
(pression d'épreuve, 25 à 40 kgs/cm²) et température jusque 400° C.

CONSTRUCTION ET MATIÈRES

Pressions service jusque 10 kgs/cm² - Température jusque 300° C.
Corps, couvercle, boîte à bourrage, presse-étoupe et volant en fonte.
Sièges en acier inoxydable. — Tige en acier S.-M. ou en acier inoxydable. — Brides dimensionnées selon ABS, PN 10 ou PN 16.

- Fig. 760 - Vannes à tige intérieure.
- Fig. 761 - Vannes à tige extérieure, à arcade ou à colonnettes.

Pressions service jusque 25 kgs/cm² - Température jusque 400° C.
Corps, couvercle, boîte à bourrage, presse-étoupe en acier moulé, volant en fonte. — Sièges en acier inoxydable. — Tige en acier S.-M. ou en acier inoxydable. — Brides dimensionnées selon ABS, PN 16, PN 25 ou PN 40.

- Fig. 762 - Vannes à tige intérieure
- Fig. 763 - Vannes à tige extérieure, à arcade ou à colonnettes.



Vue schématique de la Vanne «MPS» à Sièges parallèles

◆ VANNES A EAU, CORPS OVALES, A EMBOITEMENTS ◆

(pour le Plomb et le Chanvre)

TYPES STANDARD «MPM» - De 40 à 300 m/m de diamètre

Pour Pressions de service de 12 kgs/cm².

Pressions d'épreuve 20 kgs/cm².

EXÉCUTION ET MATIÈRES

- Fig. 766 - VANNES EN FONTE ET BRONZE, à tige intérieure.
- Fig. 767 - Idem, mais à tige extérieure, à arcade-étrier.
- Corps, couvercle, boîte à bourrage, presse-étoupe en fonte, coin unique ou à rotules en fonte.
- Cercles de contact, (sièges), du coin et du corps en bronze.
- Tige en laiton étiré, écrous en bronze, etc.
- Ces Vannes sont également fournies, sur demande, avec tous les dispositifs, soit Bouchon de vidange, Regards de visite et de nettoyage, etc.



Vanne à emboîtement «MPM»

◆ VANNES A EAU, OVALES, AVEC CUVES D'EAU ◆

ou à Bourrage hydraulique pour Conduites de vide

TYPES STANDARD «MPC» - De 40 à 600 m/m ∅

Construction et dimensions semblables aux Vannes à corps ovales «MP» et «MPE» (Fig. 750, etc.)

Pour pressions de marche jusque 12 kgs/cm² selon diamètres

VANNES AVEC CUVES D'EAU, COUVERCLE BIEN FERMÉ, POUR POSITION HORIZONTALE OU VERTICALE

TOUTES LES VANNES «MP» PEUVENT ETRE FOURNIES - SUR DEMANDE - AVEC BOURRAGE HYDRAULIQUE «BHY»



Vanne avec cuve à eau normale
Réf. «CEF»

DÉSIGNEZ DANS VOS SPÉCIFICATIONS LES VANNES A FOURNIR AVEC CUVES D'EAU EN AJOUTANT LA RÉFÉRENCE «CEF» (Fig. ... /CEF)



Vanne avec bourrage hydraulique. Réf. «BHY»

- Nous pouvons fournir, sur demande, d'autres types de cuves d'eau (types ouverts - cuves pour huiles, glycérine)